

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
1 June 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 29 повестки дня

Действие атомной радиации**Письмо Председателя Научного комитета Организации
Объединенных Наций по действию атомной радиации
от 18 мая 2010 года на имя Председателя Генеральной
Ассамблеи**

В качестве Председателя Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации по итогам консультаций с членами Комитета имею честь информировать Вас о том, что по причине форс-мажорных обстоятельств Комитету требуется дополнительное время на то, чтобы выполнить поручение, данное ему в пункте 13 резолюции 64/85 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 2009 года.

Как Вам известно, в пункте 13 резолюции 64/85 Генеральная Ассамблея напоминает Научному комитету продолжать изучать вопрос о том, каким образом его нынешний, а также потенциально расширенный членский состав мог бы наилучшим образом способствовать проведению им своей основной работы, в том числе путем выработки с участием стран-наблюдателей подробных, объективных и транспарентных критериев и показателей, которые будут применяться на равноправной основе к нынешним и будущим членам, и представить доклад о своих выводах к концу июня 2010 года.

После принятия резолюции Председатель и заместитель Председателя по каналам электронной почты и в индивидуальном порядке по телефону консультировались с представителями Научного комитета и готовили для Комитета технические записки, имея ввиду рассмотреть этот вопрос до конца июня 2010 года. В записках предлагались элементы, которые могли бы служить в качестве возможных критериев и показателей для обсуждения и согласования этого вопроса на пятьдесят седьмой сессии Комитета, запланированной на 19–23 апреля 2010 года. И хотя базового консенсуса по этому подходу не было достигнуто, необходимость проведения дебатов с глазу на глаз и выработки соглашения в Комитете в целом, преимущественно в рамках проведения открытого и коллегиального форума, для того чтобы сделать окончательные выводы, была очевидной.

К сожалению, по причине форс-мажорных обстоятельств, вызванных приостановкой во всем мире авиационных полетов после извержений вулкана в



Исландии в апреле 2010 года, почти все наши представители, советники, наблюдатели и консультанты не смогли прибыть в Вену для участия в запланированной сессии. Мы столкнулись с проблемой недостаточного числа участников совещания, чтобы оно было правомочным принимать решения. Поэтому по итогам широких консультаций с представителями и делегациями по каналам электронной почты и по телефону, которые были проведены накануне совещания и в организации которых большую пользу оказал секретариат, в воскресенье 18 апреля 2010 года в 7 часов утра я принял решение отложить проведение совещания. Это решение получило широкую поддержку и практически не встретило никаких возражений.

С помощью этих своевременных мер в сложившихся форс-мажорных обстоятельствах секретариат сумел сохранить значительные ресурсы и составить новый график проведения пятьдесят седьмой сессии Научного комитета. Однако в силу неблагоприятных, но неизбежных последствий Комитет не имеет сейчас возможности выполнить поручение, данное ему в пункте 13 резолюции 64/85, до 30 июня 2010 года. В силу организационных и других причин провести пятьдесят седьмую сессию раньше 30 июня 2010 года не удастся; однако секретариат договорился организовать сессию с 16 по 20 августа 2010 года в Вене.

Комитет преисполнен решимости выполнить поручение Генеральной Ассамблеи и признает, что это поможет ему повысить эффективность своей работы. Я хотел бы обратить особое внимание на то, что Комитет настаивает на том, чтобы его членский состав оставался примерно на нынешнем уровне. Работа по выработке критериев и показателей по членскому составу уже идет полным ходом, и я полностью уверен в том, что Комитет сможет прийти к важным выводам на своей перенесенной сессии.

Поэтому я думаю, что Комитет сумеет доложить о своих выводах во исполнение пункта 13 резолюции 64/85 после своей перенесенной сессии, которая состоится 16–20 августа 2010 года, и до конца шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

(Подпись) Норман Э. Гентнер
Председатель Научного комитета
Организации Объединенных Наций
по действию атомной радиации